

## GMAX™ II 3900/5900HD/5900 Convertible/7900 TexSpray 5900HD Convertible/7900HD Airless sprøjter

3A0304B  
DA

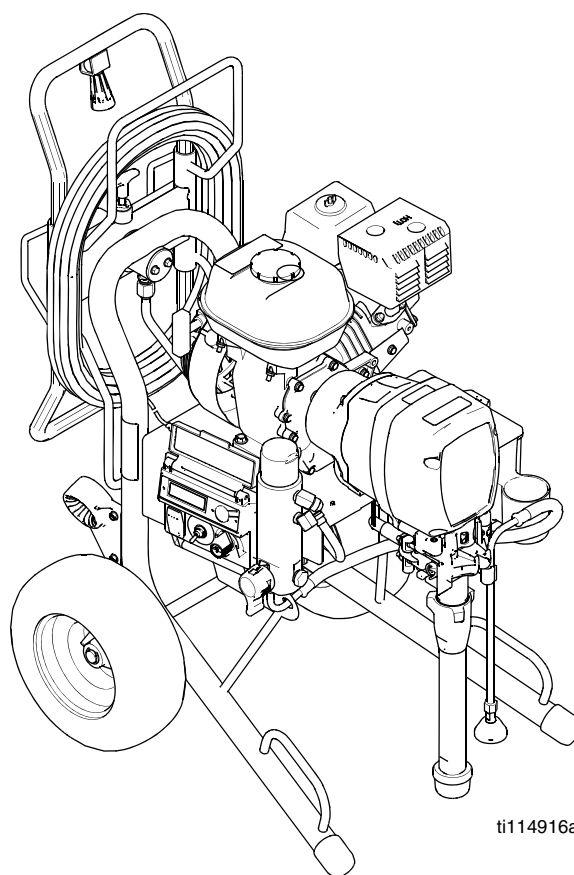
– Bærbar airless sprøjtning af facademaling og overfladebehandlingsmaterialer –  
Maksimalt arbejdstryk: 3300 psi (228 bar, 22,8 MPa)



### VIGTIGE SIKKERHEDSFORSKRIFTER

Læs alle advarsler og vejledninger i denne brugerhåndbog. Gem disse forskrifter.

GMAX 3900				
Model	Hi-Boy Premium (QuikReel)	Hi-Boy Standard	Lo-boy Premium (QuikReel)	Lo-boy Standard
248683				✓
248684		✓		
249335		✓		
258731	✓			
258736			✓	
GMAX 5900				
Model	Hi-Boy Premium (QuikReel)	Hi-Boy Standard	Lo-boy Premium (QuikReel)	Lo-boy Standard
248687				✓
248688		✓		
258732	✓			
258737			✓	
TexSpray 5900 HD				
Model	Hi-Boy Premium (QuikReel)	Hi-Boy Standard	Lo-boy Premium (QuikReel)	Lo-boy Standard
258734	✓			
GMAX 7900				
Model	Hi-Boy Premium (QuikReel)	Hi-Boy Standard	Lo-boy Premium (QuikReel)	Lo-boy Standard
248700				✓
248701		✓		
258733	✓			
258738			✓	
GMAX 7900				
Model	Hi-Boy Premium (QuikReel)	Hi-Boy Standard	Lo-boy Premium (QuikReel)	Lo-boy Standard
258735	✓			



ti114916a

### Relaterede håndbøger:









Reparation 3A0243








Dele 3A0244

Pistol 311861

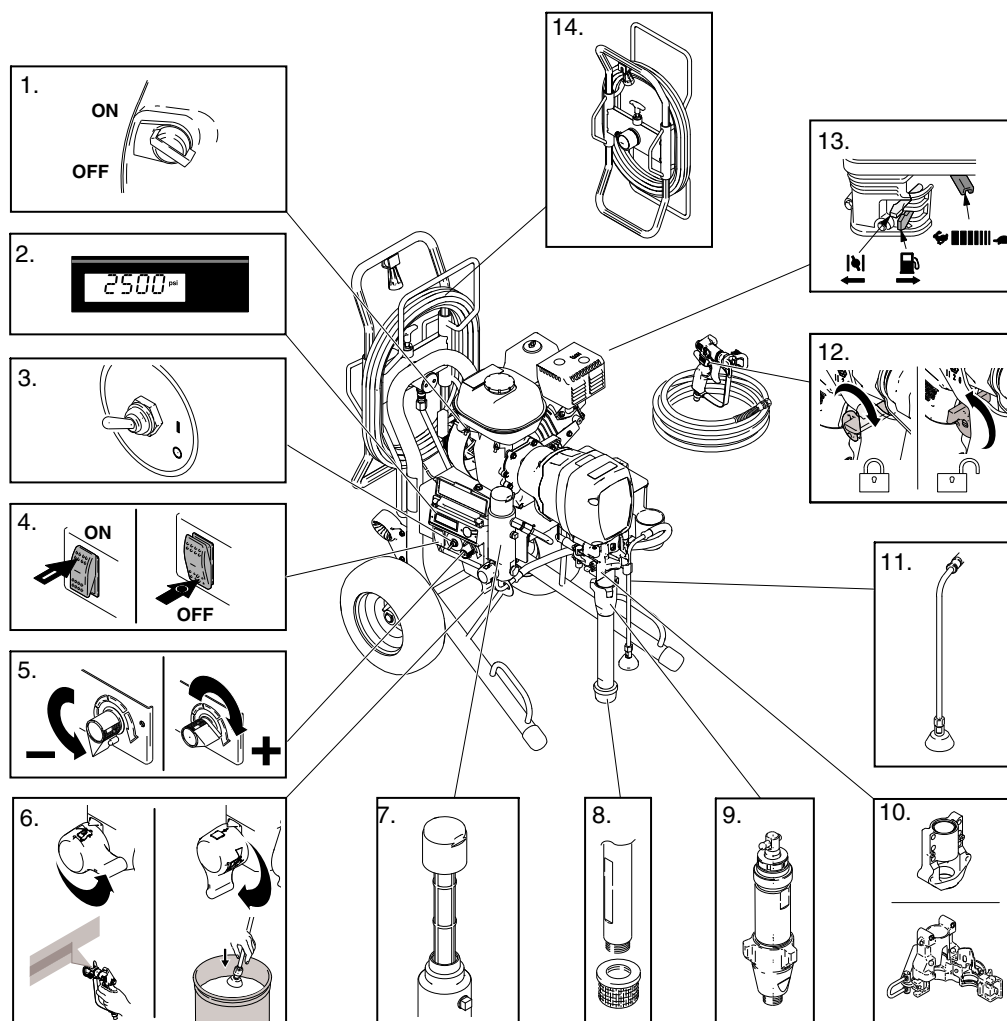
# ADVARSEL

Følgende advarsler gælder installation, brug, montering af jordforbindelse, vedligeholdelse og reparation af dette udstyr. Udråbstegnet varskor dig om en generel advarsel, og faresymbolerne henviser til procedurespecifikke risici. Når disse symboler fremgår i denne brugerhåndbogs hovedtekst, henvises der til disse advarsler. Der kan fremgå produktspecifikke faresymboler og advarsler, der ikke er gennemgået i dette afsnit, overalt i denne brugerhåndbogs hovedtekst, hvor det er relevant.

 <b>ADVARSEL</b>	
 	<p><b>Brand- og eksplosionsfare</b></p> <p>Brændbare dampe i et <b>arbejdsområde</b>, såsom dampe fra opløsningsmidler og maling, kan eksplodere eller antændes. Forebyggelse af brand- og eksplosionsrisiko:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Anvend kun udstyret på et sted med god udluftning.</li> <li>• Fyld aldrig brændstof på tanken, når motoren kører eller er varm; sluk motoren, og lad den køle af. Brændstof er brændbart og kan eksplodere eller antænde, hvis det spildes på en varm overflade.</li> <li>• Fjern alle antændelseskilder, f.eks. vågeblus, cigaretter og bærbare elektriske lamper, og undgå faren ved statiske buedannelser fra plastforhæng.</li> <li>• Sørg for, at arbejdsområdet er ryddeligt, samt at der ikke forefindes f.eks. opløsningsmidler, klude og benzin.</li> <li>• Sæt ikke stik i stikkontakter, tag ikke stik ud, og tænd og sluk ikke for strøm eller lys, når der er brændbare dampe til stede.</li> <li>• Sørg for, at alt udstyr i arbejdsområdet er jordforbundet. Se vejledningen under <b>Jordforbindelse</b>.</li> <li>• Anvend kun jordforbundne slanger.</li> <li>• Hold pistolen godt fast mod siden af en jordforbundet metalspand, når pistolens aftrækker aktiveres.</li> <li>• Hvis der opstår statisk gnistdannelse, eller du mærker elektrisk stød, mens udstyret anvendes, skal pumpearbejdet <b>standsес øjeblikkeligt</b>. Anvend ikke udstyret, før du har lokaliseret og afhjulpet problemet.</li> <li>• Sørg for, at der er et velfungerende brandslukningsapparat på arbejdsområdet.</li> </ul>
  	<p><b>FARE FOR INJICERING GENNEM HUDEN</b></p> <p>Væske under højt tryk fra pistolen, utætte slanger eller sprængte komponenter kan gennemtrænge huden. Skaden kan se ud som et almindeligt snitsår, men skal betragtes som en alvorlig personskade, der kan medføre behov for amputation. <b>Søg lægehjælp øjeblikkeligt (kirurgisk behandling).</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Foretag ikke sprøjtearbejde uden dyseholder og aftrækkersikring monteret.</li> <li>• Aktivér aftrækkersikringen, når sprøjten ikke anvendes.</li> <li>• Ret aldrig pistolen mod andre personer eller mod nogen del af kroppen.</li> <li>• Læg aldrig din hånd eller fingre over sprøjtedysen.</li> <li>• Forsøg ikke at standse eller afbøje lækager med hænderne, kroppen, handsker eller klude.</li> <li>• Følg <b>Proceduren for trykaflastning</b>, når du standser sprøjtearbejdet, og før du foretager rengøring, kontrol eller eftersyn af sprøjten.</li> <li>• Tilspænd alle væsketilslutninger, før dette udstyr tages i anvendelse.</li> <li>• Kontrollér slanger og koblinger dagligt. Udskift slidte eller beskadigede dele øjeblikkeligt.</li> </ul>
 	<p><b>FARE I FORBINDELSE MED BEVÆGELIGE DELE</b></p> <p>Dine fingre og andre kropsdele kan komme i klemme eller blive skåret af af de bevægelige dele.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Hold sikker afstand til alle bevægelige dele.</li> <li>• Anvend ikke udstyret med afskærmninger eller dæksler afmonteret.</li> <li>• Tryksat udstyr kan starte uden varsel. Før du kontrollerer, flytter eller foretager eftersyn på udstyret, skal du følge <b>Proceduren for trykaflastning</b> og frakoble alle strømkilder.</li> </ul>

 <b>ADVARSEL</b>	
	<p><b>FARE I FORBINDELSE MED TRYKSATTE DELE I ALUMINIUM</b></p> <p>Brug af væsker, der er inkompatible med aluminium i tryksat udstyr, kan medføre en alvorlig kemisk reaktion og brud på udstyr. Undladelse af at følge denne advarsel kan medføre død, alvorlig personskade eller ejendomsskade.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Der må ikke anvendes 1,1,1-trichloroethan, methylenchlorid, andre halogenerede kulbrinteopløsningsmidler eller -væsker, der indeholder sådanne opløsningsmidler.</li> <li>• Mange andre væsker kan indeholde kemikalier, der kan reagere med aluminium. Kontakt din materialeleverandør for kompatibilitet.</li> </ul>
	<p><b>FARE VED SUGNING</b></p> <p>Kraftig sugning kan forårsage alvorlig personskade.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Placér aldrig hænderne nær pumpens væskeindtag, når pumpen er i brug eller under tryk.</li> </ul>
	<p><b>KULILTEFARE</b></p> <p>Udstødningen indeholder giftig kulilte, som er farveløs og lugtfri. Inhalering af kulilte kan forårsage død.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Betjen ikke køretøjet i et lukket rum.</li> </ul>
	<p><b>FARE FOR GIFTIGE VÆSKER ELLER DAMPE</b></p> <p>Giftige væsker eller dampe kan forårsage alvorlig personskade eller i værste fald døden, hvis væsken sprøjtes i øjnene eller på huden, indåndes eller sluges.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Læs dataarket for materialesikkerhed, så du er bekendt med de konkrete farer ved de væsker, du arbejder med.</li> <li>• Opbevar farlige væsker i godkendte beholdere, og bortskaf dem i henhold til gældende bestemmelser.</li> </ul>
	<p><b>FARE FOR FORBRÆNDINGER</b></p> <p>Udstyrets overflader og opvarmet væske kan blive meget varme under brug. For at undgå alvorlige forbrændinger:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Undgå at berøre varm væske eller varmt udstyr.</li> </ul>
	<p><b>PERSONLIGT BESKYTTELSESDUSTYR</b></p> <p>For at beskytte dig selv mod alvorlig skade, såsom øjenskader, høretab, inhalering af giftige dampe og forbrændinger, er det nødvendigt, at du bruger passende beskyttelsesudstyr, når du betjener, reparerer eller er i nærheden af udstyret. Sådant udstyr inkluderer, men er ikke begrænset til:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Øjenbeskyttelse og hørebeskyttelse.</li> <li>• Respiratorer, beskyttelsesbeklædning og handsker som anbefalet af væske- og opløsningsmiddelproducenten</li> </ul>

# Komponentoversigt



ti14980a

1	ON/OFF-kontakt til motor
2	Premium digitalt display
3	WatchDog -kontakt™
4	Kontakt til pumpe On/Off
5	Trykstyring
6	Spædeventil
7	Indsugningsfilter for sugerør
8	Filtersigte
9	Pumpe
10	ProConnect™
11	Aftapningsslange
12	Aftrækkerlås
13	Betjeningshåndtag til motor
14	Slangerulle

# Trykaflastningsprocedure

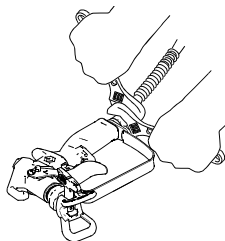


1. Aktivér pistolens aftrækkersikring.
2. Sæt motorens ON/OFF-kontakt i stillingen OFF.
3. Sæt pumpekontakten i stillingen OFF, og drej trykreguleringsknappen så langt som muligt mod uret.
4. Deaktivér aftrækkersikringen. Hold en metaldele på pistolen godt fast mod siden af en jordforbundet metalspand, og aktivér pistolen for at aflaste trykket.

## Opstilling

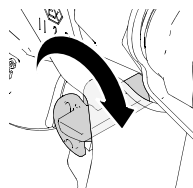


1. **Kun standardenheder:** Tilslut den korrekte type Graco- højtryksslange til sprøjten.
2. **Kun standardenheder:** Montér stavslangen på sprøjtepistolens væskeindløb og stram forsvarligt.



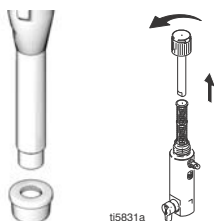
ti14843a

3. Aktivér pistolens aftrækkersikring.



ti13031a

4. Ved sprøjtning af tekstur skal indløbsfiltret og filterskålssigten fjernes, når der sprøjtes materialer.

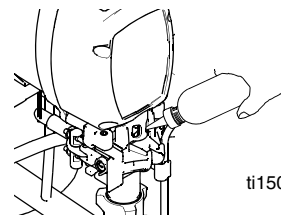


ti5831a

5. Aktivér pistolens aftrækkersikring.
6. Åbn aflastningsventilen. Lad ventilen være åben, indtil du er klar til at genoptage sprøjtearbejdet.

*Hvis du har mistanke om, at sprøjtedysen eller slangen er fuldstændig tilstoppet, eller at trykket ikke er taget helt af efter at have fulgt ovenstående trin, skal du MEGET LANGSOMT løsne dyseholderens omløber eller slangeendekoblingen for at nedsætte trykket gradvist og derefter løsne den fuldstændigt. Derefter kan dysen eller slangen renses.*

5. Fyld halspakkemøtrikken med TSL for at forhindre for tidlig slid af pakningen. Gør dette, hver gang du sprøjter.



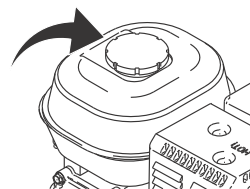
ti15020a

6. Kontrollér motoroliestanden. Påfyld eventuelt SAE 10W-30 (sommer) eller 5W-20 (vinter), hvis dette er nødvendigt.



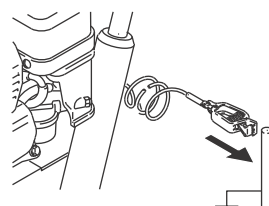
ti5952a

7. Fyld brændstoftanken.



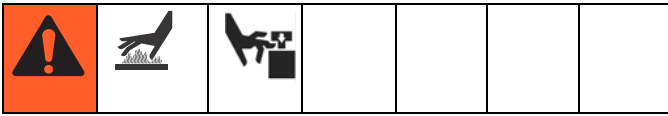
ti5953a

8. Slut sprøjtens stelklemme til en sikker jordforbindelse.



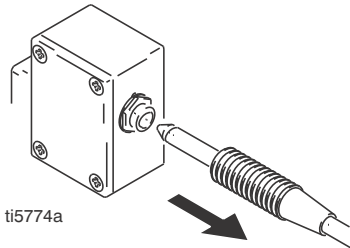
ti5787a

## Kun Convertible-modeller:

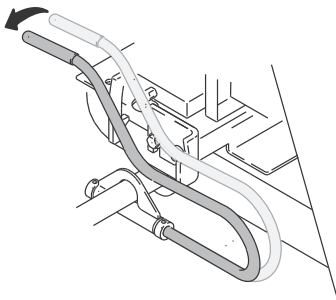


### Skift motoren til elmotor

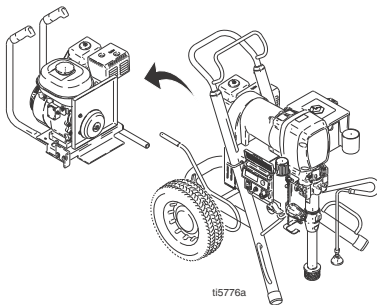
1. Frakobl motorens strømledning.



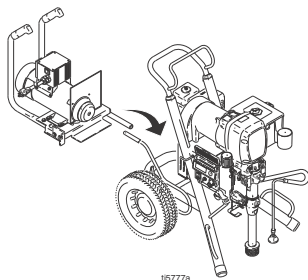
2. Løsn spændestangen.



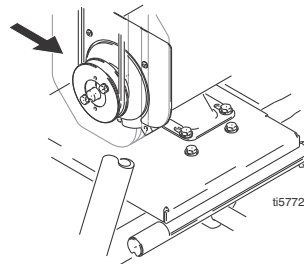
3. Afmonter motoren – vip og træk tilbage.



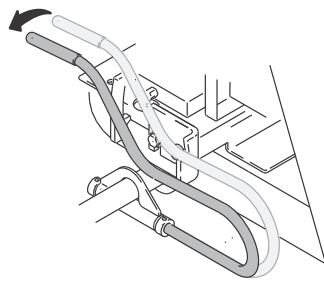
4. Installér elmotoren – sæt den på plads, og skub den fremad.



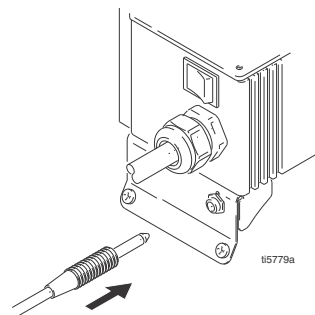
5. Se ind gennem ventilationshullerne i siden, og kontrollér, at drivremmen er i motorremskiven.



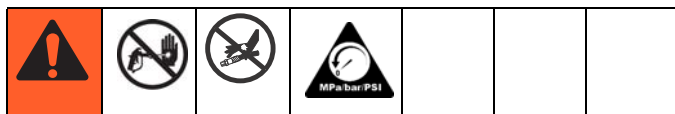
6. Fastgør motoren med spændestangen.



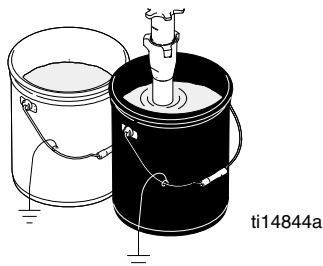
7. Slut elkablet til sprøjten til igen.



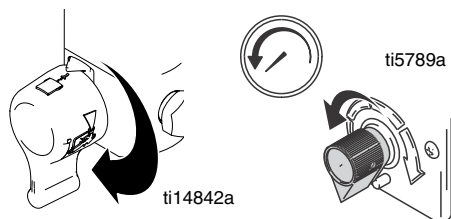
# Opstart



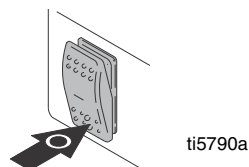
1. Placer sugeslangen og aftapningsrøret i den stelforbundne metalspand, som er delvist fyldt med skyllevæske. Fastgør stelledningen til spanden og til en sikker stelforbindelse.



2. Drej spædeventilen nedad til stillingen DRAIN. Drej trykreguleringsknappen mod uret til det lavest mulige tryk.

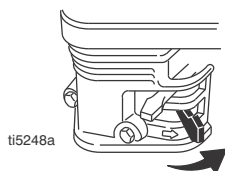


3. Sæt pumpekontakten i stillingen OFF.

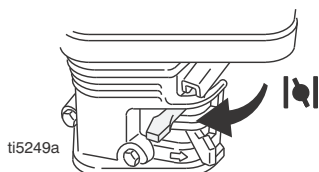


4. Start af motor

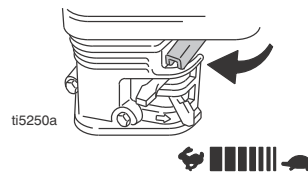
- a. Åbn brændstofventilen.



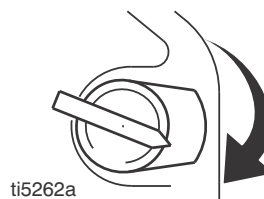
- b. Luk reduktionsventilen.



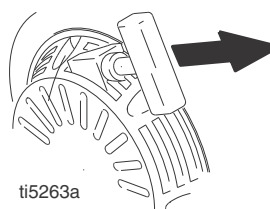
- c. Indstil gasspjældventilen til FAST.



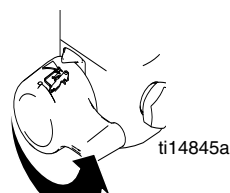
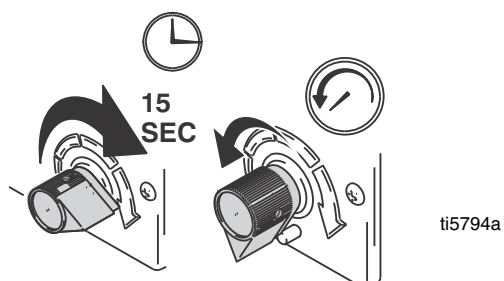
- d. Tænd for motorkontakten.



5. Træk i rebet for at starte motoren.



6. Øg trykket så meget, som det er nødvendigt for at starte pumpen, og lad væske cirkulere i 15 sekunder. Reducer trykket, og drej spædeventilen om i stillingen SPRAY.



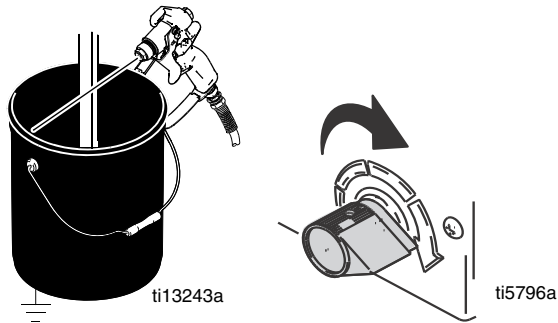
7. Løsn pistolens aftrækkersikringen (OFF).





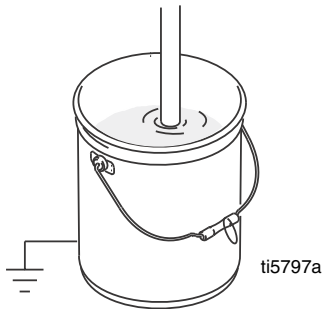
## Opstart

- Hold pistolen mod den jordforbundne metalspand. Aktiver pistolen, og øg væsketrykket langsomt, indtil pumpen kører jævnt.

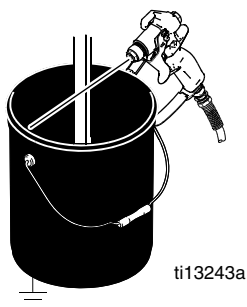


Kontrollér fittings for udsivning. Forsøg ikke at standse udsivninger med hænderne eller klude. Hvis der forekommer udsivning, sættes sprøjten øjeblikkeligt på OFF. Udfør **Procedure for trykafastning**, trin 1-3, side 5. Tilspænd utætte fittings. Gentag proceduren **Opstart** trin 1 - 5. Hvis der ikke forekommer udsivninger, skal pistolen fortsat aktiveres, indtil systemet er gennemskyllet. Fortsæt til trin 6.

- Anbring hævertslangen i materialespanden.



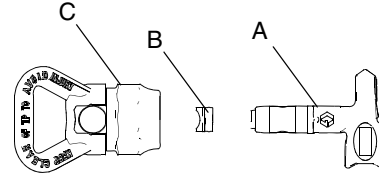
- Aktiver pistolen igen ned i skyllevæskespanden, indtil der kommer maling ud.



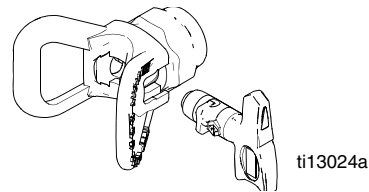
## Kontaktbeskyttelsesenhed



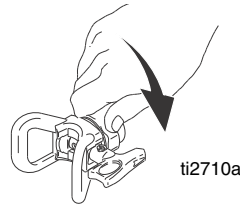
- Aktiver sikringslåsen. Sæt SwitchTip-dysen på. Indsæt sædet og OneSeal-pakningen™.



- Sæt SwitchTip-dysen på.

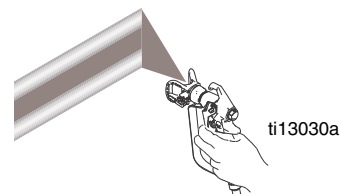


- Skrue enheden på pistolen. Tilspænd.

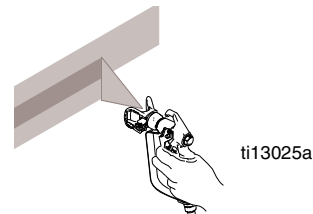


## Sprøjtning

- Foretag en sprøjtetest. Øg trykket for at undgå svære kanter. Anvend en mindre dysestørrelse, hvis trykjusteringen ikke fjerner svære kanter.



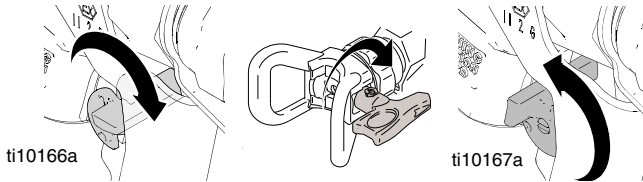
- Hold pistolen vinkelret, 25-30 cm fra overfladen. Sprøjt frem og tilbage. Overlap med 50 %. Aktiver pistolen efter bevægelse og slip, inden der stoppes.



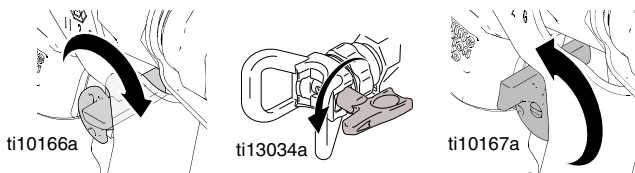


## Fjernelse af tilstopninger

1. Slip pistolen, sæt sikringen i stillingen ON. Drej SwitchTip-vendedysen. Sæt sikringen i stillingen OFF. Aktivér pistolen for at fjerne tilstopningen. Ret aldrig pistolen mod din hånd eller mod en klud!



2. Sæt sikringslåsen i stillingen ON. Sæt SwitchTip-vendedysen tilbage i den oprindelige stilling. Sæt sikringen i stillingen OFF, og fortsæt sprøjtearbejdet.

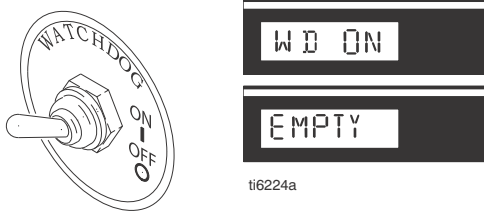


## WatchDog™ Beskyttelsessystem (kan ikke fås til alle enheder)

Pumpen standser automatisk, når materialespanden er tom.

### Aktivering:

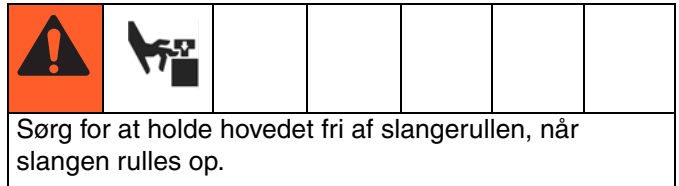
1. Udfør **Opstart**.
2. Premium-enheder med digitalt display: Drej WatchDog-kontakten til ON, og **WD ON** kommer frem. **EMPTY** vises/blinker, og pumpen stopper, når Watchdog-beskyttelsessystemet opfanger en tom materialespand.



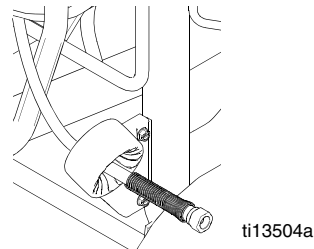
3. Sluk for WatchDog-kontakten. Påfyld materiale, eller spæd sprøjten igen. Sluk og tænd derefter for pumpekontakten for at nulstille WatchDog-beskyttelsessystemet. Tænd igen for WatchDog-kontakten for at fortsætte overvågningen af materialestanden.



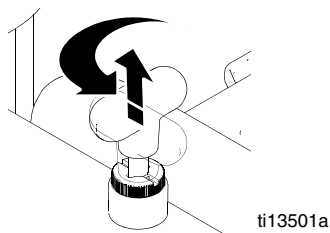
## Slangerulle



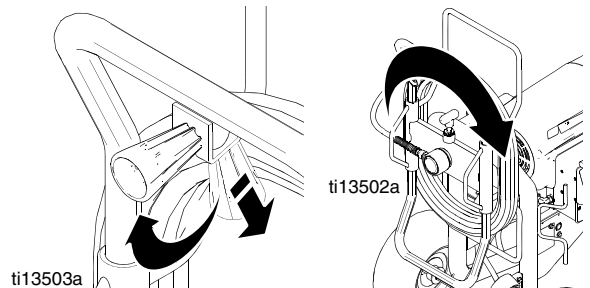
1. Sørg for, at slangen føres gennem slangelederen.



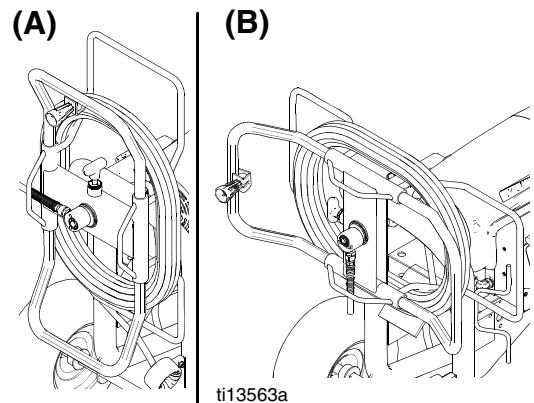
2. Løft og drej pivoteringslåsen 90 grader for at låse op for slangerullen. Træk i slangen for at tage den af slangerullen.



3. Træk rullehåndtaget ned, og drej det med uret for at rulle slangen ind.



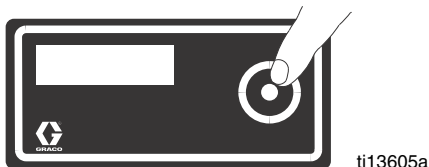
**BEMÆRK:** Slangerullen kan fastlåses i to stillinger: Anvendelse (A) og Opbevaring (B).



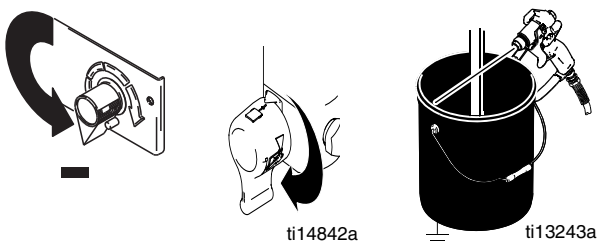
# Digitalt sporingssystem (DTS)

## Betjening – hovedmenu

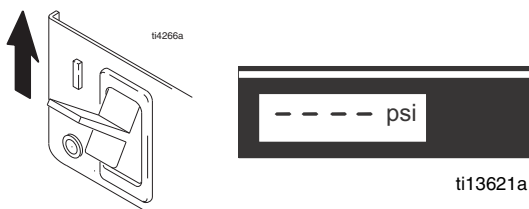
Tryk kortvarigt for at gå til næste display. Hold knappen nede i fem sekunder for at ændre værdier eller nulstille data.



1. Drej trykreguleringsknappen til den laveste indstilling. Aktivér pistolen for at fjerne trykket. Drej spædeventilen nedad til stillingen DRAIN.

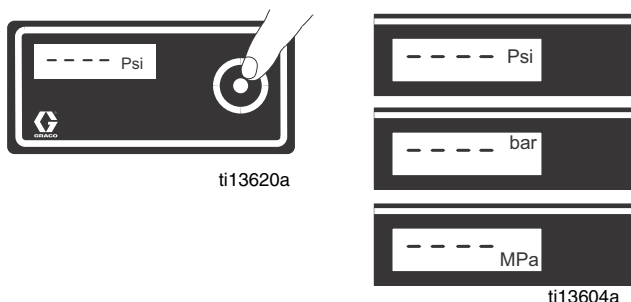


2. Tænd for strømmen. Trykdisplayet vises. Tankestreger kommer ikke frem, med mindre trykket er mindre end 200 psi (14 bar, 1,4 MPa).



## Skift displayenheder

Tryk og hold DTS-knappen nede i 5 sekunder for at ændre trykenheder (**psi**, **bar**, **MPa**) til de ønskede enheder. Når der vælges bar eller MPa, skifter displayet fra **gallons** til **liter x 10**. For at ændre værdierne på displayet skal DTS stå til trykvisning, og trykket skal være nul.



## Forbrugstæller (Job Gallons)

1. Tryk hurtigt på DTS-knappen for at gå til forbrugstælleren (Job Gallons) (eller liter x 10).

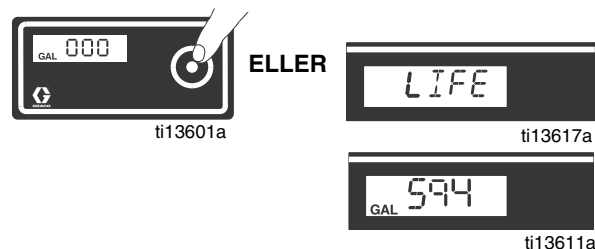


**BEMÆRK:** **JOB** ruller forbi, hvorefter antal sprøjtede gallons over 1000 psi (70 bar, 7 MPa) vises.

## Forbrugstæller (Lifetime Gallons)

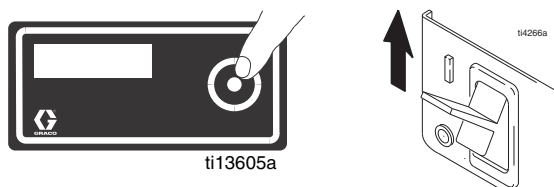
1. Tryk hurtigt på DTS-knappen for at gå til forbrugstælleren (Lifetime Gallons) (eller liter x 10).

**BEMÆRK:** **LIFE** ruller kortvarigt, hvorefter antal sprøjtede gallons over 1000 psi (70 bar, 7 MPa) vises.



## Sekundær menu - Lagret data og WatchDog-pumpens beskyttelsesfunktioner

1. Foretag **Trykafastning**, trin 1-4, hvis det ikke allerede er udført.
2. Tænd for strømmen, mens DTS-knappen holdes nede.



3. Sprøjtens modelnummer vises kortvarigt (f.eks. **5900**), derefter ruller **SERIAL NUMBER** forbi, og endelig vises serienummeret (f.eks. 00001).



ti13622a



ti7362a

4. Tryk hurtigt på DTS-knappen, hvorefter **MOTOR ON** ruller forbi, og derefter vises det samlede antal driftstimer.



ti13618a



ti13619a

5. Tryk hurtigt på DTS-knappen. **LAST ERROR CODE** ruller forbi, og den seneste fejlkode vises, f.eks. **E=07**. (Brugerhåndbog 311365).



ti13601a



ti13615a



ti13607a

6. Tryk og hold DTS-knappen ned for at nulstille fejlkoden.



ti13609a



ti13606a

7. Tryk hurtigt på DTS-knappen. **W-DOG** ruller forbi, og derefter vises **OFF**, hvis Watchdog-kontakten er slukket. **ON** vises, hvis Watchdog-kontakten er tændt.



ti13608a



ti13626a



ti13614a

8. Tryk på DTS-knappen, og hold den nede (8 sekunder) for at gå til menuen WatchDog Trigger %. Bliv ved med at holde DTS-knappen nede. Nu kan WatchDog indstilles til at udløses ved 30, 40, 50 eller 60 % af den nuværende sprøjtetrykindstilling. Slip DTS-knappen, når den ønskede procent vises på displayet. Standarden er 50 %.



ti5820a



9. Tryk hurtigt for at gå til visning af softwarerevision **SOFTWARE REV.**



ti13613a

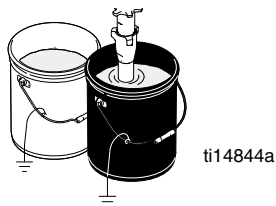


ti13623a

# Rengøring

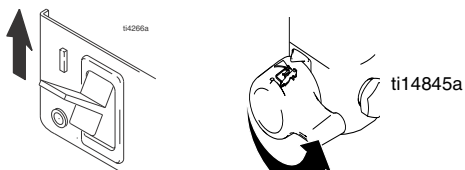


1. Foretag **Proceduren trykafastning** (side 2 "5"), 5 trin 1-4. Fjern hævertslangen fra malingen, og anbring den i skyllevæsken. Fjern dysebeskyttelse fra pistolen.

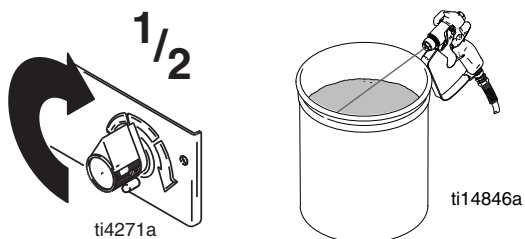


**BEMÆRK:** Anvend vand til vandbaseret maling, mineralsk terpentin til oliebaseret maling eller andre opløsningsmidler anbefalet af producenten.

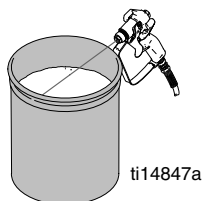
2. Tænd for strømmen. Drej spædeventilen fremad til stillingen SPRAY.



3. Øg presset til 1/2. Hold pistolen mod malerspanden. Sæt aftrækkersikringen i stillingen OFF. Aktivér pistolen, indtil der kommer skyllevæske ud.

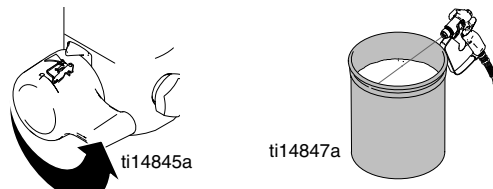


4. Flyt pistolen til affaldspanden, hold pistolen mod spanden, og aktivér pistolen for at gennemskylle systemet grundigt. Slip aftrækkeren, og sæt aftrækkersikringen på ON.

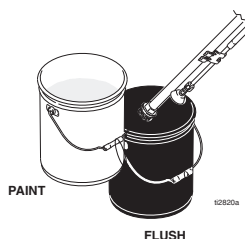


5. Drej spædeventilen til stillingen DRAIN, og lad skyllevæsken cirkulere, indtil skyllevæsken forekommer ren.

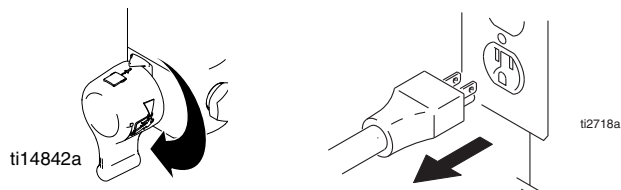
6. Drej spædeventilen fremad til stillingen SPRAY. Aktivér pistolen ned i skyllespanden for at fjerne væsken fra slangen.



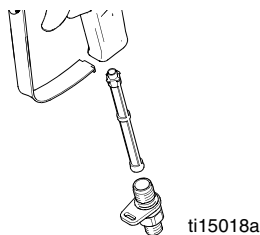
7. Hæv hævertslangen over skyllevæsken, og lad sprøjten køre i 15 til 30 sekunder for at aftappe væsken. Sluk for strømmen.



8. Drej spædeventilen nedad til stillingen DRAIN. Tag stikket til sprøjten ud af stikkontakten.



9. Tag filtrene ud af pistolen og sprøjten, hvis de er monteret. Rengør og efterse den. Montér filtre.



10. Når der skylles med vand, skal der skylles efter med mineralsk terpentin eller Pump Armor for at efterlade et beskyttende lag, der kan forhindre frostskaader eller korrosion.

11. Tør sprøjte, slange og pistol med en klud, som er vredet op i enten vand eller mineralsk terpentin.







# Noter

---



# Graco Standardgaranti

Graco garanterer, at alt det udstyr, der henvises til i nærværende dokument, som er fremstillet af Graco, og som bærer Gracos navn, er fri for materiale- eller fabrikationsfejl på den dato, hvor det sælges af den autoriserede Graco-forhandler til den oprindelige køber med anvendelse for øje. Med undtagelse af eventuelle særlige, udvidede eller begrænsede garantier, der er udstedt af Graco, påtager Graco sig i en periode på tolv måneder fra købsdatoen at reparere eller udskifte enhver del af udstyret, som Graco finder at være fejlbehæftet. Denne garanti gælder kun, når udstyret installeres, betjenes og vedligeholdes i henhold til de af Graco anbefalede skriftlige anvisninger.

Denne garanti dækker ikke, og Graco påtager sig intet ansvar for almindelig slitage eller eventuelle funktionsfejl, beskadigelser eller slitage, der skyldes ukorrekt installation, anvendelse til forkerte formål, slid, korrosion, utilstrækkelig eller forkert vedligeholdelse, forsømmelighed, uheld, ikke-autoriserede tekniske indgreb eller udskiftning med komponentdele, der ikke er fremstillet af Graco. Graco påtager sig endvidere intet ansvar for funktionsfejl, beskadigelse eller slitage, der måtte skyldes, at det af Graco leverede udstyr ikke er foreneligt med konstruktioner, tilbehør, udstyr eller materialer, der ikke er leveret af Graco, eller som måtte skyldes ukorrekt konstruktion, fremstilling, installation, betjening eller vedligeholdelse af systemer, tilbehør, udstyr og materialer, der ikke er leveret af Graco.

Denne garanti er betinget af, at det udstyr, der hævdes at være fejlbehæftet, indsendes frankeret til en autoriseret Graco-distributør til undersøgelse af den påståede fejl. Hvis den påståede fejl kan accepteres, foretager Graco reparation eller udskiftning af alle defekte dele uden beregning. Udstyret vil derefter blive sendt franko til den oprindelige køber. Såfremt en undersøgelse af udstyret ikke måtte afsløre nogen materiale- eller fabrikationsfejl, vil reparationen blive udført mod et rimeligt gebyr, der kan omfatte udgifter til dele, arbejdsløn og forsendelse.

**DENNE GARANTI ER DEN ENESTE, OG DEN TRÆDER I STEDET FOR ENHVER ANDEN GARANTI, DET VÆRE SIG UDTRYKKELIG ELLER STILTIENDE, HERUNDER MEN IKKE BEGRÆNSET TIL GARANTI OM SALGBARHED ELLER GARANTI OM EGNETHED TIL ET BESTEMT FORMÅL.**

Graco's eneste forpligtelse og købers eneste afhjælpningsret i tilfælde af garantibrud skal være som ovenfor beskrevet. Køberen accepterer, at denne ikke har nogen anden afhjælpningsret (herunder, men ikke begrænset til, dermed forbunden eller deraf følgende erstatning for driftstab, mistet omsætning, personskade eller tingskade eller noget andet deraf afledt eller følgende tab). Ethvert søgsmål for garantibrud skal anlægges inden to (2) år fra købsdatoen.

**GRACO GIVER INGEN GARANTI OG FRASIGER SIG ENHVER STILTIENDE GARANTI OM SALGBARHED OG EGNETHED TIL ET BESTEMT FORMÅL I FORBINDELSE MED TILBEHØR, UDSTYR, MATERIALER ELLER KOMPONENTER, DER SÆLGES AF, MEN IKKE ER FREMSTILLET AF GRACO.** Sådanne genstande, der sælges, men ikke er fremstillet af Graco (som f.eks. elektriske motorer, kontakter, slanger, etc.), er omfattet af sådanne eventuelle garantier, som ydes af producenterne af disse. Graco vil i rimelig omfang bistå køberen i forbindelse med krav, der rejses som følge af brud på sådanne garantiforpligtelser.

Graco påtager sig under ingen omstændigheder erstatningsansvar for indirekte, afledte, særlige eller sekundære skader som følge af Graco's levering af udstyr i forbindelse hermed eller som følge leverance, ydelse eller anvendelse af produkter eller andre varer, der sælges i forbindelse hermed, uanset om sådanne skader skyldes kontraktbrud, garantibrud, forsømmelighed fra Graco's side eller andre forhold.

## **FOR GRACO CANADA CUSTOMERS**

The Parties acknowledge that they have required that the present document, as well as all documents, notices and legal proceedings entered into, given or instituted pursuant hereto or relating directly or indirectly hereto, be drawn up in English. Les parties reconnaissent avoir convenu que la rédaction du présente document sera en Anglais, ainsi que tous documents, avis et procédures judiciaires exécutés, donnés ou intentés, à la suite de ou en rapport, directement ou indirectement, avec les procédures concernées.

For at få de seneste nyheder om Gracos produkter, bedes du venligst besøge [www.graco.com](http://www.graco.com).

**FOR AT PLACERE EN ORDRE, kontakt din Graco-forhandler, eller ring +1 800 690 2894 for at få oplyst nærmeste forhandler.**

**All written and visual data contained in this document reflects the latest product information available at the time of publication. Graco reserves the right to make changes at any time without notice.**

**For patentoplysninger, se [www.graco.com/patents](http://www.graco.com/patents).**

**Oversættelse af originale instruktioner. This manual contains Danish. MM 3A0242**

**Graco Headquarters: Minneapolis**

**International Offices: Belgium, China, Japan, Korea**

**GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA**

**Copyright 2012, Graco Inc. All Graco manufacturing locations are registered to ISO 9001.  
September 2012**